

A TRAVERS LE CERN

Net succès, tant par le nombre d'engagés que par le nombre de commissaires et de spectateurs. Individuellement, M. Gueugnon domine la course de bout en bout, mais le challenge fut brillamment enlevé par les pompiers (ADM) qui firent un beau "carton" : 2e - 3e - 4e - 6e ... Tous les concurrents furent dans le coup et sur 20 partants, 19 se présentèrent à l'arrivée, ce qui prouve que les fonctionnaires savent aussi courir ! Merci à tous, participants, commissaires et spectateurs et à l'année prochaine encore plus nombreux.

1. GUEUGNON D.	MPS	10. SAULNIER C.	MPS
2. TAILLEFER E.	ADM	11. FAREY JJ.	ADM
3. DUNAND J.	ADM	12. KARNER K.	SB
4. GOSSET D.	ADM	13. DEKKERS D.	MPS
5. PETIOT B.	DD	14. BERGERON D.	TC
6. BOURSET G.	ADM	15. GOUY G.	MPS
7. BOSSEL B.	TC	16. HENNY L.	MPS
8. RENOU A.	MPS	17. GUYON D.	TC
9. ZAPF W.	PE	18. FOGLI P.	PE
		19. BOUTHEON M.	MPS

Challenge Interdivision : 1. ADM
2. MPS
3. TC

CLUBS

CERN CAR CLUB

VENTE D'HUILE ET D'ANTIGEL

Dans le but d'améliorer le service de vente d'huile et d'antigel, nous avons convenu avec Cernshop que M. Durmelat vendra ces deux articles à partir du 1er novembre de cette année.
La vente se fera les lundi, mercredi et vendredi à l'exception des jours fériés, entre 17h 30 et 18h 30, près du hangar du Club Automobile.

FREE TECHNICAL TESTS FOR VEHICLES

Winter draws near and at the same time an increase in breakdowns and accidents. Bearing this in mind it would be useful, in order to be confident of your vehicle, to have a check-up so as to remedy any defects and keep vehicles in good running order. This year we are happy to inform members that, in collaboration with the Touring Club Suisse, we are able to offer to control their vehicles free of charge and without wasting time or having to go down town. In reply to our request the Touring-Club Suisse has accepted to carry out this control of vehicles in the hangar of the Automobile Club CERN and they will begin on

10th and continue until 21st November.

All the vital parts of the vehicles will be controlled : steering, lighting, suspension, clutch, brakes, tires, electrical equipment, exhaust pipe, checking the equilibration of wheels etc... Each test will take about 15 minutes after which the owner will be advised of the defects found in his vehicle. As far as possible headlight defects will be corrected on the spot.

ATTENTION :

Only members of the TCS and CERN Automobile Club simultaneously and others who become members on this occasion can benefit. Admission to the TCS and the Automobile Club CERN are valid for 1970.

Inscriptions can be made by filling in the below "bulletin d'inscription". Such bulletins are also available in the letter box outside Car-Club office near the hangar. In order to avoid work being disturbed, vehicles can be parked near the hangar on the morning or afternoon of the day of the control and can be collected after work. Vehicles fitted with spikes can not be admitted.

BULLETIN D'INSCRIPTION

CONTROLES TECHNIQUES TCS - 10 au 21 NOVEMBRE 69

NOM : PRENOM :
MARQUE VOITURE : No PLAQUES :
Membre du Club Automobile CERN : oui * Membre du TCS : oui *
non non

Je voudrais faire contrôler ma voiture le ... novembre, matin **
après-midi

Les bulletins sont à retourner à M. Durmelat, Club Automobile CERN, qui confirmera par écrit le jour et l'heure du contrôle de votre voiture.
* Prière de m'envoyer une demande d'admission afin que je puisse devenir membre.

** Biffer ce qui ne convient pas. Dans la mesure du possible, il sera tenu compte des desiderata.

CLUB de LECTURE

FRANCAIS

Notre bibliothèque vient de s'enrichir des volumes suivants :

NOAM CHOMSKY	L'Amérique et ses nouveaux mandarins
RALPH ELLISON	Homme invisible, pour qui chantes-tu ?
VERCORS	Le Radeau de la Méduse
HEINRICH BOLL	Journal irlandais
FRANCOIS NOURISSIER	Un petit bourgeois
ARTHUR KOESTLER	Le yogi et le commissaire
WILLY ET COLETTE	Les Claudine
RAYMOND ABELLIO	Heureux les pacifiques
LARTEGUY JEAN	Les Baladins de la Margeride
ARRABAL	Baal Babylone
BRETON GUY	Histoire légères d'une jeune femme de notre temps
GERMAINE BEAUMONT	Agnès de rien
GILBERT LAFFORGUE	Histoire Universelle : La Haute Antiquité



PHOTO CLUB

RESERVEZ D'URGENCE !

votre place dans le Boeing 707 que nous avons réservé pour TOUS.
Nous offrons GENEVE-NEW-YORK Aller-Retour pour 726 F - Départ 11 juillet, retour 2 août 1970.

N'HESITEZ PAS : ce prix est possible jusqu'au 15 décembre 69 seulement ... et nous ne disposons que d'un seul avion.
3 semaines de séjour libre aux Etats-Unis ou participation à des tours organisés dans les plus belles régions de ce pays. Vous choisissez plus tard mais dès aujourd'hui, téléphonez au 3126 (INTERSHOP) pour réserver votre place.



FRIDAY 31st OCTOBER at 8.30 pm

THE SERVANT - JOSEPH LOSEY - 1963 - GB

James Fox portrays the wealthy young man and Dirk Bogarde his manservant who robs him of his money and position, in this compelling film adapted from the book by Robin Maugham. Losey says of the film: "The object of a film is to reflect the world in which the producer lives. I would not criticise the world in which I live, unless some of its qualities attracted me..."

NOT TO BE MISSED : Laurel and Hardy in one of their funniest films, "Oliver VIII", is also being screened with the Servant.



CLUB DE BOULES ET DE PETANQUE

Le Grand Concours de Pétanque "CERN OUVERT" a réuni environ quatre vingts joueurs. Grâce à l'intérêt actif du Président du Comité de Coordination des Clubs-Loisirs, nous avons pu rétribuer généreusement la majorité des joueurs, dans une ambiance très gaie.

COOPERATIVES

CERN SHOP

DO IT YOURSELF ... Nous vous proposons un nouveau programme de perceuses "ROCKWELL" avec accessoires. Rabais 25 %.
Perceuse 450 watts avec mandrin de 10 mm, perceuse à percussion 2 vitesses avec mandrin de 10 mm, perceuses 3 vitesses avec mandrin 13 mm 450 watts. A l'achat de chaque perceuse, vous pouvez obtenir un support d'établi d'une valeur de Frs 75.- pour Frs 30.- seulement. Des prospectus détaillés sont à votre disposition au magasin Cernshop (Baraque E).



Dernier délai pour l'adressage à domicile du prochain Journal - LUNDI 3 NOV. 18h. Cette date dépassée, le Journal de Nov. Déc. ne vous sera pas distribué mais tenu à votre disposition au bureau et au magasin ; vous recevrez à domicile le Journal Janvier-Février si vous payez le droit d'entrée avant le 15 décembre.

Le magasin sera fermé samedi 1er novembre (Toussaint).